



Bruxelles, 22 iulie 2019  
(OR. en)

10656/1/19  
REV 1

---

---

**Dosar interinstituțional:  
2019/0141(NLE)**

---

---

WTO 179  
AGRI 354  
VETER 41  
SAN 323  
COTRA 9

## PROPUNERE

---

Sursă:	Secretar general al Comisiei Europene, sub semnătura dlui Jordi AYET PUIGARNAU, director
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2019) 296 final/2
Subiect:	Propunere de DECIZIE A CONSILIULUI privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a unui acord cu Statele Unite ale Americii privind alocarea către Statele Unite a unei părți a contingentului tarifar prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 617/2009 din 13 iulie 2009 de deschidere a unui contingent tarifar autonom pentru importurile de carne de vită de calitate superioară

---

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2019) 296 final/2.

---

Anexă: COM(2019) 296 final/2



Bruxelles, 24.6.2019  
COM(2019) 296 final/2 –  
DOWNGRADED on 16.7.2019

2019/0141 (NLE)

Propunere de

### **DECIZIE A CONSILIULUI**

**privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a unui acord cu Statele Unite ale Americii privind alocarea către Statele Unite a unei părți a contingentului tarifar prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 617/2009 din 13 iulie 2009 de deschidere a unui contingent tarifar autonom pentru importurile de carne de vită de calitate superioară**

## EXPUNERE DE MOTIVE

### 1. CONTEXTUL PROPUNERII

- **Motivele și obiectivele propunerii**

Prin Regulamentul (CE) nr. 617/2009 al Consiliului, Uniunea Europeană a deschis un contingent tarifar anual<sup>1</sup> pentru carne de vită de calitate superioară, în conformitate cu Memorandumul de înțelegere dintre Comisia Europeană și Statele Unite și cu versiunea revizuită a acestuia, *Memorandumul de înțelegere revizuit cu Statele Unite ale Americii referitor la importul de carne de vită provenită de la animale netratate cu anumiți hormoni de stimulare a creșterii și la taxele majorate aplicate de Statele Unite anumitor produse din Uniunea Europeană din 21 octombrie 2013*<sup>2</sup> („contingentul tarifar”). Memorandumul de înțelegere revizuit a fost comunicat de către Uniune și de către Statele Unite Organului de soluționare a litigiilor al OMC la 14 aprilie 2014 și stabilește o foaie de parcurs care vizează soluționarea litigiului din cadrul OMC *CE – măsurile referitoare la carne și produsele din carne (hormoni) (DS26) („CE-Hormoni”)*.

În decembrie 2016, Statele Unite au luat măsuri pentru a reinstitui taxe majorate pentru anumite produse din UE în legătură cu litigiul DS26. Procedura de reinstituire a taxelor a fost lansată la cererea sectorului cărnii de vită din SUA, care a exprimat îngrijorări referitoare la punerea în aplicare a contingentului tarifar.

Pentru a evita reinstituirea unor taxe majorate pentru anumite produse din UE, Uniunea Europeană și Statele Unite au desfășurat consultări referitoare la funcționarea memorandumului de înțelegere revizuit, în temeiul articolului IV alineatul (1) litera (b) din acesta, Statele Unite solicitând alocarea unei părți a contingentului tarifar deschis în temeiul memorandumului de înțelegere revizuit.

Este în interesul Uniunii să aloce Statelor Unite o parte a contingentului tarifar, astfel încât cele două părți să poată ajunge, în cele din urmă, de comun acord, la o soluționare a litigiului din cadrul OMC în cauza DS26, soluționare care ar urma să fie notificată Organului de soluționare a litigiilor al OMC.

La 19 octombrie 2018, Consiliul a autorizat Comisia să deschidă, în numele Uniunii, negocieri cu Statele Unite al Americii privind funcționarea contingentului tarifar, în scopul alocării pentru Statele Unite a unei părți a contingentului tarifar, pentru soluționarea definitivă a litigiului din cadrul OMC în cauza DS26. Negocierile s-au încheiat cu succes.

În plus, Consiliul a autorizat Comisia să caute, de asemenea, să obțină acordul altor țări furnizoare care au interes semnificativ cu privire la alocarea specifică pe țară a contingentului tarifar menționat, în conformitate cu normele OMC aplicabile, în măsura în care este necesar. Într-adevăr, pentru a respecta dispozițiile articolului XIII alineatul (2) din GATT, când un contingent tarifar se repartizează între țările furnizoare, partea care alocă contingentul tarifar ar trebui să încerce să ajungă la un acord cu toți furnizorii care au un interes semnificativ în ceea ce privește alocarea unor părți ale contingentului tarifar. Așadar, pentru a se asigura că alocarea specifică pe țară a contingentului tarifar este conformă cu obligațiile UE din cadrul

---

<sup>1</sup> Regulamentul (CE) nr. 617/2009 al Consiliului din 13 iulie 2009 de deschidere a unui contingent tarifar autonom pentru importurile de carne de vită de calitate superioară (JO L 182, 15.7.2009, p. 1)

<sup>2</sup> JO L 27, 30.1.2014, p. 2.

OMC, UE trebuie să obțină acordul celorlalți furnizori care au un interes semnificativ în cadrul contingentului tarifar (Australia, Uruguay și Argentina). În consecință, Comisia a încercat să obțină acordul țărilor furnizoare care au un interes semnificativ și a obținut consimțământul lor în scris în ceea ce privește alocarea către Statele Unite a unei părți a contingentului tarifar, sub forma scrisorilor de acceptare primite la 10, 20 și 31 mai 2019.

- **Coerența cu dispozițiile existente în domeniul de politică**

Nu se aplică.

- **Coerența cu alte politici ale Uniunii**

Nu se aplică.

## **2. TEMEIUL JURIDIC, SUBSIDIARITATEA ȘI PROPORȚIONALITATEA**

- **Temeiul juridic**

Articolul 207 alineatul (3) și articolul 207 alineatul (4) primul paragraf, coroborate cu articolul 218 alineatul (5) din TFUE.

- **Subsidiaritatea (în cazul competențelor neexclusive)**

Nu se aplică, deoarece competența Uniunii în domeniul politicii comerciale comune este exclusivă [articolul 3 alineatul (1) litera (e) din TFUE].

- **Proporționalitatea**

Nu se aplică.

- **Alegerea instrumentului**

Pentru alocarea către Statele Unite a unei părți a contingentului tarifar, instrumentul adecvat este un acord internațional.

## **3. REZULTATELE EVALUĂRILOR *EX POST*, ALE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI ALE EVALUĂRILOR IMPACTULUI**

- **Evaluările *ex post*/verificările adecvării legislației existente**

Nu se aplică.

- **Consultările cu părțile interesate**

Nu se aplică.

- **Obținerea și utilizarea expertizei**

Nu se aplică.

- **Evaluarea impactului**

Nu se aplică.

- **Adecvarea și simplificarea reglementărilor**

Nu se aplică.

- **Drepturile fundamentale**

Nu se aplică.

#### **4. IMPLICAȚIILE BUGETARE**

Niciuna.

Propunere de

## DECIZIE A CONSILIULUI

**privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a unui acord cu Statele Unite ale Americii privind alocarea către Statele Unite a unei părți a contingentului tarifar prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 617/2009 din 13 iulie 2009 de deschidere a unui contingent tarifar autonom pentru importurile de carne de vită de calitate superioară**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (3) și articolul 207 alineatul (4) primul paragraf, coroborate cu articolul 218 alineatul (5),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) În temeiul Regulamentului (CE) nr. 617/2009<sup>3</sup>, Uniunea Europeană a deschis un contingent tarifar anual pentru carnea de vită de calitate superioară („contingentul tarifar”).
- (2) La 19 octombrie 2018, Consiliul a autorizat Comisia să deschidă, în numele Uniunii, negocieri cu Statele Unite ale Americii privind funcționarea contingentului tarifar, inclusiv privind alocarea specifică pe țară a contingentului tarifar, în scopul soluționării definitive a litigiului din cadrul OMC în cauza DS26 [CE – măsurile referitoare la carne și produsele din carne (*hormoni*)].
- (3) Aceste negocieri cu Statele Unite s-au încheiat cu succes la 27 februarie 2019.
- (4) În plus, Consiliul a autorizat Comisia să caute, de asemenea, să obțină acordul altor țări furnizoare care au interes semnificativ cu privire la alocarea specifică pe țară a contingentului tarifar menționat, în conformitate cu normele OMC aplicabile, în măsura în care este necesar.
- (5) Celelalte țări furnizoare care au un interes semnificativ au confirmat în scris că sunt de acord cu alocarea specifică pe țară a contingentului tarifar menționată mai sus.
- (6) Prin urmare, sus-menționatul acord ar trebui semnat în numele Uniunii, sub rezerva încheierii sale la o dată ulterioară,

---

<sup>3</sup> Regulamentul (CE) nr. 617/2009 al Consiliului din 13 iulie 2009 de deschidere a unui contingent tarifar autonom pentru importurile de carne de vită de calitate superioară (JO L 182, 15.7.2009, p. 1)

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Se aprobă semnarea în numele Uniunii a Acordului dintre Statele Unite ale Americii și Uniunea Europeană privind alocarea către Statele Unite a unei părți a contingentului tarifar pentru carne de vită de calitate superioară menționat în Memorandumul de înțelegere revizuit dintre Statele Unite ale Americii și Uniunea Europeană referitor la importul de carne de vită provenită de la animale netratate cu anumiți hormoni de stimulare a creșterii și la taxele majorate aplicate de Statele Unite anumitor produse din Uniunea Europeană (2014), sub rezerva încheierii acordului respectiv<sup>4</sup>.

Textul acordului este atașat la prezenta decizie.

*Articolul 2*

Președintele Consiliului este autorizat să desemneze persoana împuternicită sau persoanele împuternicite să semneze acordul în numele Uniunii.

*Articolul 3*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu  
Președintele*

---

<sup>4</sup> Textul acordului se publică împreună cu decizia privind încheierea acestuia.